

ALLMÄNNA VILLKOR FÖR FÖRMEDLING AV EUROBETALNINGAR INOM EUROBETALNINGSOMRÅDET

1. Villkorens tillämpningsområde

Dessa villkor gäller för gireringar, inklusive SEPA-expressbetalningar, och kontanttjänster i euro inom eurobetalningsområdet, om inget annat avtalats och ingen valutakonvertering sker. Tjänsteleverantörerna för betalningsuppdragen måste även vara belägna inom eurobetalningsområdet.

Villkoren tillämpas även på andra betalningsuppdrag, såsom SEPA-direktdebiteringar, ilremissor och kortbetalningar i tillämpliga delar. Dessa allmänna villkor kompletterar villkoren för nämnda tjänster.

När ett betalningsuppdrag genomförs tillämpas även villkoren för kontoavtal och eventuella andra avtal och villkor, såsom allmänna villkor för digitala tjänster.

Dessa villkor tillämpas inte på checker.

2. Definitioner

Bankdag är en dag på vilken betalarens eller betalningsmottagarens bank har öppet så att den för sin del kan genomföra betalningstransaktioner. Bankdag i Finland är veckodagarna från måndag till fredag med undantag för de finländska helgdagar då bankerna håller stängt.

Betalare är den som ger ett betalningsuppdrag.

Betalarens tjänsteleverantör är den bank eller det betalningsinstitut som tar emot ett betalningsuppdrag och förmedlar det till en förmedlande bank eller till betalningsmottagarens bank.

Betalningens förfallodag är den startdag för genomförandet av betalningsuppdraget som betalaren meddelat sin bank.

Betalningsmottagare är vid gireringar den betaltjänstanvändare till vars tillgängliga konto medlen överförs.

Betalningsmottagarens tjänsteleverantör är den bank eller det betalningsinstitut som tar emot medel för betalningsmottagarens räkning och överför medlen till betalningsmottagarens konto.

Betalningstransaktion är en åtgärd varigenom medel överförs eller tas ut.

Betalningsuppdrag är en order som betalaren ger sin bank för att genomföra en betalningstransaktion, till exempel en girering. Genomförandet av ett betalningsuppdrag omfattar betaltjänstanvändarens banks åtgärder att behandla betalningsuppdraget och förmedla betalningen.

Betalsystem är ett system för att överföra medel. Systemet har formella och standardiserade rutiner och gemensamma regler för behandling, clearing och/eller avveckling av betalningstransaktioner.

Betalningsinitieringstjänst är en onlinetjänst för att på begäran av betalaren initiera en betalningsorder från ett betalkonto hos en annan betaltjänstleverantör.

Betaltjänstanvändare är den som enligt ett avtal med banken kan använda betaltjänsten eller betaltjänsterna både i egenskap av betalare och/eller betalningsmottagare.

BIC-kod (Business Identifier Code, ISO 9362) är en internationell kod som identifierar banken. BIC-kod kallas även för SWIFT-kod.

EES-länderna är stater som hör till det Europeiska ekonomiska samarbetsområdet. En aktuell förteckning över dessa stater finns på EFTA:s (Europeiska frihandelssammanslutningen) officiella webbplats.

Egen överföring är överföring till och från kundens egna konton.

Eurobetalningsområdet (SEPA, Single Euro Payments Area) är det gemensamma betalningsområde som de europeiska bankerna, Europeiska centralbanken (ECB) och Europeiska kommissionen har upprättat tillsammans. En förteckning över de stater som vid var tid hör till det gemensamma eurobetalningsområdet finns på ECB:s officiella webbplats.

Förmedlande bank är en bank eller annat institut som, utöver betalarens bank och betalningsmottagarens bank, deltar i överföringen av medel på uppdrag av betalarens eller betalningsmottagarens bank.

Girering (inom SEPA-området) är en debitering av betalarens betalkonto

som sker på uppdrag av betalaren i syfte att överföra medel till betalningsmottagarens betalkonto. Vid nationell girering är betalarens och betalningsmottagarens tjänsteleverantörer belägna i Finland. Vid gränsöverskridande gireringar är betalarens och betalningsmottagarens banker belägna i olika stater inom eurobetalningsområdet.

IBAN (International Bank Account Number, ISO 13616) är kontonumrets internationella form.

Inhemsk ilremissa är en nationell gireringstjänst som bankerna erbjuder. Betalningen genomförs brådskande och medel förmedlas till mottagarens bank på startdagen.

Kontoinformationstjänst är en tjänst som kunden kan använda hos en annan tjänsteleverantör för att få sammanställd information om betalkonton hos en eller flera tjänsteleverantörer.

SEPA-direktdebitering är en direktdebiteringstjänst i euro inom eurobetalningsområdet.

SEPA-expressbetalning är en girering i euro inom eurobetalningsområdet, som genomförs omedelbart under årets alla dagar oavsett tidpunkt på dygnet.

Konsument är en fysisk person som i egenskap av betaltjänstanvändare avtalar om betalningstransaktioner huvudsakligen för annat ändamål än för näringsverksamhet som personen bedriver.

Startdag är den bankdag då betalarens bank inleder genomförandet av ett betalningsuppdrag.

Tredjepartsbetaltjänstleverantör är en annan betaltjänstleverantör än banken som har nödvändiga tillstånd eller är registrerad för att tillhandahålla betalningsinitieringstjänster och/eller kontoinformationstjänster.

Valuteringsdag är den referenstidpunkt banken använder för att beräkna ränta på de medel som debiterats eller krediterats kontot.

3. Betaltjänsternas huvuddrag

Betalningstransaktioner till och från kontot kan utföras via bankkontor, uttagsautomater, bank- och betalkort, digitala tjänster, gireringar och andra betaltjänster som ansluts till kontot.

För vissa typer av konton kan det finnas begränsningar i rätten att disponera konton. Dessa begränsningar anges i särskilda villkor för kontot.

Om betalkontot är tillgängligt online för kunden via banken kan kunden använda betaltjänster i form av betalningsinitieringstjänster och kontoinformationstjänster. Dessa tjänster tillhandahålls inte av banken utan av en tredjepartsbetaltjänstleverantör. Om betaltjänstanvändaren vill använda sig av en tredjepartsbetaltjänstleverantör, ingår betaltjänstanvändaren ett avtal med tredjepartsbetaltjänstleverantören om detta.

4. Lämnande av information för betalningsuppdrag

Betalaren ger order om en betalning genom att lämna de uppgifter till banken som behövs för att utföra betalningen. Betalaren ger sitt medgivande till att betalningsuppdraget utförs genom att underteckna en uppdragsblankett. Medgivandet kan även ges genom att bekräfta uppdraget med en personlig eller företagsspecifik kod som banken har gett eller på annat sätt som betalaren och banken avtalat om.

Om betalaren inte har angett något betalningssätt har betalarens bank rätt att välja hur betalningen genomförs. Alternativt kan betalarens bank agera i enlighet med punkten 8 i dessa villkor.

Betalaren ska lämna följande information:

- uppgifter om betalaren
 - på bankens begäran följande uppgifter: betalarens adress, födelsedatum och födelseort, kundnummer som banken gett, personbeteckning eller företagets eller annan sammanslutnings registreringsbeteckning (vid betalning från konto kan betalarens bank komplettera betalarens betalningsinformation från sitt eget system, och då behöver uppgifterna inte lämnas av betalaren själv).
 - kontonummer i den internationella IBAN-formen
- uppgifter om betalningsmottagaren

- betalningsmottagarens korrekta namn
- kontonumret i internationell IBAN-form
- vid inhemska ilremissor kontonumret i nationell form eller IBAN-form
- betalningens belopp

Betalarens bank kan därtill ge betalaren möjlighet att lämna andra uppgifter, exempelvis:

- betalningens förfallodag
- betalningsmottagarens adress
- uppgift som identifierar betalningsmottagaren
- betalarens identifikationskod för betalningen
- avvikande betalare
- namn på slutlig betalningsmottagare
- betalningsgrund
- referensnummer eller meddelande.

Betalaren ska på uppmaning styrka sin identitet samt redogöra för medlens ursprung och användningsändamål. Banken har rätt att kontrollera uppgifterna om betalaren.

Banken kan jämföra betalningsuppgifterna med EU:s förordningar om finansiella sanktioner eller med inhemska och utländska myndigheters eller andra motsvarande instansers meddelanden och bestämmelser. Banken kan även vid behov kräva tilläggsuppgifter om betalningen av betaltjänstanvändaren samt vidta åtgärder som föranleds av de ovannämnda bestämmelserna.

Banker och betalsystem som handlägger betalningen kan med stöd av etableringslandets lagstiftning eller ingångna avtal vara skyldiga att lämna uppgifter om betalaren till myndigheter i olika länder.

Betalaren ansvarar för att informationen i uppdraget är korrekt. Betalarens bank är inte skyldig att korrigera eller komplettera uppdraget om inte annat avtalats. Om banken dock vid mottagandet av ett uppdrag upptäcker ett fel i uppdraget, underrättar den i mån av möjlighet betalaren om felet.

En betalning förmedlas till betalningsmottagaren enbart utgående från IBAN-kontonumret oavsett om betalaren därutöver även lämnat andra uppgifter för betalningstransaktionens genomförande.

Banken har rätt att förmedla betalningen baserat på kontonumrets nationella del.

5. Kontroll av betalningsmottagaren samt överlåtelse av uppgifter till tredje part för att kontrollera att betalningen når avsedd mottagare

Vid vissa typer av betalningar ska banken erbjuda en tjänst för kontroll av betalningsmottagarens namn och kontonummer, eller andra uppgifter som identifierar betalningsmottagaren. Kontrollen görs innan betalaren godkänner betalningsuppdraget.

När bankens kund är betalare och initierar ett betalningsuppdrag hos banken gör betalningsmottagarens betaltjänstleverantör kontrollen. Banken informerar kunden (betalaren) på överenskommet sätt om resultatet av den kontroll som gjorts av betalningsmottagarens betaltjänstleverantör. Resultatet av kontrollen kan vara att uppgifterna som betalaren lämnat om betalningsmottagaren, och betalningsmottagarens betaltjänstleverantörs uppgifter om betalningsmottagaren, överensstämmer med varandra, delvis överensstämmer med varandra eller inte överensstämmer med varandra. Om betalaren väljer att godkänna betalningsuppdraget trots att det av resultatet av bankens kontroll framgår att uppgifterna endast delvis överensstämmer med varandra eller inte överensstämmer med varandra, ansvarar betalaren för det godkända betalningsuppdraget. Banken är då inte ersättningsskyldig om medlen överförs till ett konto som innehas av en annan betalningsmottagare än den som betalaren hade angett.

Banken ansvarar inte för kontrollen då betalningsuppdraget sker via en leverantör av betalningsiniteringstjänster.

En betaltjänstanvändare som inte är konsument kan avtala med banken om att kontroll av betalningsmottagare inte ska göras när betalningsuppdrag lämnas in som ett paket.

När bankens kund är betalningsmottagare gör banken kontrollen efter begäran från betalarens betaltjänstleverantör. För att förhindra missbruk och felaktiga betalningar godkänner bankens kund att banken har rätt att överlåta uppgifter om resultatet av bankens kontroll till betalarens betaltjänstleverantör. Resultatet av bankens kontroll kan vara att uppgifterna som betalaren lämnat om betalningsmottagarens (bankens kund) namn och kontonummer, eller andra uppgifter som identifierar betalningsmottagaren, och bankens uppgifter om betalningsmottagaren överensstämmer med varandra, delvis överensstämmer med varandra eller inte överensstämmer

med varandra. Betalarens betaltjänstleverantör informerar betalaren (tredje part) om resultatet av bankens kontroll.

6. Mottagande av betalningsuppdrag och inledning av genomförandet

Ett betalningsuppdrag anses vara mottaget när det mottagits av betalarens bank på ett sätt som banken godkänner.

Startdagen för betalningsuppdraget avgörs av tidpunkten under dagen då betalningsuppdraget tas emot.

Banken kan fastställa en viss tidpunkt (bryttidpunkt) under bankdagen för mottagande av betalningsuppdrag. Betalningsuppdrag som inkommer efter bryttidpunkten anses vara mottaget av banken nästa bankdag. Uppgifter om gällande bryttidpunkter finns på bankens webbplats (www.alandsbanken.ax), på bankkontoren och i bankens digitala tjänster.

För realtidsbetalningar, såsom SEPA-expressbetalningar, är betalningsuppdragets startdag den dag då betalarens tjänstleverantör har mottagit betalningsuppdraget på ett sätt som banken godkänner.

Om genomförandet av betalningsuppdraget kräver tilläggsuppgifter av betaltjänstanvändaren anses uppdraget ha mottagits av banken först då banken fått de begärda tilläggsuppgifterna. Om genomförandet av betalningsuppdraget kräver myndighetstillstånd, förhandsmeddelande till myndighet eller annan utredning som förutsätts till följd av internationella sanktioner, anses uppdraget vara mottaget först efter att banken försäkrat sig om att förutsättningarna för genomförandet av betalningstransaktionen uppfylls.

Betalaren och betalarens bank kan separat avtala om att genomförandet av ett betalningsuppdrag inleds på en viss förfallodag som betalaren anger och som infaller senare än de nämnda dagarna eller på den dag då betalaren ställer betalningens medel till bankens förfogande.

Om förfallodagen som betaltjänstanvändaren angett inte är en bankdag, är startdagen följande bankdag. SEPA-expressbetalningar förmedlas dock varje dag, året runt. Om betaltjänstanvändaren i betalningsuppdraget har angett en förfallodag som är tidigare än startdagen, genomför användarens bank betalningsuppdraget utan att beakta förfallodagen, om inte betaltjänstanvändaren och banken avtalat annat.

Vid förmedlingen av en betalning är betalarens bank, förmedlande bank eller betalningsmottagarens bank inte skyldig att beakta betalningens ändamål eller av betalningen föranledda tids- eller andra specialkrav, om inte annat följer av lagstiftning.

7. Medel som behövs för att utföra betalningsuppdrag

Betalaren ansvarar för att betalarens bank har fått de medel som motsvarar betalningsuppdraget inklusive avgift för att förmedla betalningen.

Om en betalning debiteras från konto är betalaren skyldig att se till att det konto som ska debiteras innehåller tillräckliga medel för betalningen och avgiften vid debiteringstidpunkten.

Om betalningens förfallodag är senare än den dag då uppdraget ges ska medlen finnas på konto vid förfallodagens början, om inte annat avtalats.

8. Betalningsuppdrag som inte utförts

Betalarens bank är inte skyldig att inleda genomförandet av ett uppdrag eller förmedla en betalning om uppdraget inte uppfyller kriterierna i punkterna 4 och 6 i dessa villkor.

Om det konto som ska debiteras saknar tillräckliga medel för att förmedla en betalning, kontoinnehavaren har avlidit, kontots användning är förhindrad av annat skäl, till exempel säkerhetsskäl, eller om det finns annan befogad anledning att inte genomföra uppdraget, är varken betalarens bank, den förmedlande banken eller betalningsmottagarens bank skyldig att förmedla betalningen eller någon del av den. De har även rätt att vägra genomföra betalningsuppdraget.

Annat skäl eller annan befogad anledning är till exempel att:

- banken som deltar i genomförandet eller förmedlingen av betalningen inte har tillstånd att förmedla betalningen, eller har vägrat förmedla betalningen enligt gällande lagstiftning eller krav, bestämmelser, anvisningar eller beslut av domstol eller myndigheterna i bankens etableringsland eller på basen av någon annan orsak i anknytning till riskhantering
- betalaren, betalarens tjänstleverantör, betalningsmottagaren eller betalningsmottagarens tjänstleverantör är föremål för sådana internationella sanktioner som de banker som deltar i att förmedla

betalningen enligt lag eller avtal som de ingått eller av annan motiverad anledning är skyldiga att iakttä

- banken som deltar i genomförandet eller förmedlingen av betalningen har ett bindande avtal eller ett riskbeslut, eller annan motsvarande orsak som förutsätter det, eller att genomförandet av betalningsuppdraget skulle strida mot bankens offentliggjorda värderingar
- en egenskap i betalningstypen, såsom hur snabbt betalningen ska förmedlas, i vissa situationer gör det omöjligt att undersöka om förutsättningarna för att utföra betalningen är uppfyllda
- betalningen är förhindrad på grund av begränsningar av belopp eller geografisk säkerhetsgräns.

Uppgifter om aktuella begränsningar finns på bankens kontor och digitala tjänster.

Betal tjänstanvändarens bank meddelar användaren på överenskommet sätt om att ett betalningsuppdrag inte utförts, om inte sådant meddelande är förbjudet enligt lag.

Betalningsmottagarens bank har rätt att returnera betalningen till betalarens bank om betalningsmottagarens kontoavtal har upphört. Betalningen kan returneras även om kontots användning av annat skäl är förhindrad, om banken inte kan uppfylla sin utredningsskyldighet i fråga om medlens ursprung eller syfte eller om betalningen enligt den utredning banken fått är föremål för internationella sanktioner.

9. Återkallande eller ändring av betalningsuppdrag

Om betalaren är konsument har hen rätt att återkalla ett uppdrag eller ändra förfallodag eller betalningsbelopp genom att meddela banken senast en bankdag före förfallodagen, innan den tidpunkt som banken angett på sin webbplats (www.alandsbanken.ax). Återkallandet eller ändringen ska göras när betalarens bank eller tjänsten är öppen.

Om betalaren inte är konsument har betalaren rätt att återkalla ett uppdrag eller att ändra förfallodag eller betalningsbelopp. Återkallandet eller ändringen ska göras senast en bankdag före förfallodagen, innan den tidpunkt som banken angett på sin webbplats (www.alandsbanken.ax) om inte annat avtalats. Återkallandet eller ändringen ska göras när betalarens bank eller tjänsten är öppen.

Betalaren har dock inte rätt att återkalla eller ändra ett betalningsuppdrag som getts till banken efter att banken har inlett genomförandet av betalningsuppdraget, debiterat betalarens konto, gett kvitto på utförd betalning eller meddelat betalningsmottagarens bank om överföring av medel.

10. Genomförande av betalningsuppdrag

Betalarens bank debiterar betalningen från betalarens konto på den förfallodag som angetts i uppdraget.

Om betalningen är en girering och förfallodagen inte är en bankdag debiteras betalningen följande bankdag efter förfallodagen. Om betalningen saknar förfallodag debiteras betalningen från betalarens konto genast efter att betalningsuppdraget mottagits av betalarens bank. Om gireringen en SEPA-expressbetalning, som förmedlas alla veckodagar, debiteras betalningen genast från betalarens konto efter att banken mottagit betalningsuppdraget, eller på angiven förfallodag.

Vid en SEPA-expressbetalning ska banken omedelbart, på överenskommet sätt, informera betalaren om att medlen betalats till betalningsmottagarens konto. Om banken inte omedelbart kan informera betalaren på grund av fördröjning hos betalningsmottagarens bank, ska betalarens bank återbetala medlen till betalaren. Har medlen, trots fördröjningen hos betalningsmottagarens bank, betalats till betalningsmottagarens konto har banken rätt att, utan betalarens samtycke, debitera betalarens konto för det felaktigt återbetalda beloppet.

Om gireringen inte kan utföras på den förfallodag som betalaren angett på grund av att det inte finns täckning på kontot, görs nya försök tre (3) därpå följande bankdagar. I dessa fall anses startdagen vara den dag då det på kontot finns tillräckliga medel för att genomföra betalningen. Betalaren ansvarar för eventuella påföljder av fördröjningen. Är gireringen SEPA-express görs endast ett (1) försök genast efter mottagande av betalningsuppdraget. Bankens rätt att genast avvisa SEPA-expressbetalningar på grund av att täckning saknas på kontot eller till följd av andra begränsningar.

När betalarens och betalningsmottagarens konton är i samma bank betalas medlen till det konto som betalaren angett senast följande bankdag efter startdagen.

När betalarens och betalningsmottagarens konton är i olika banker eller överskrider statsgränsen betalas medlen till ett konto i betalningsmottagarens bank senast följande bankdag efter startdagen. För skriftliga uppdrag kan ovannämnda tider för genomförandet förlängas med högst en (1) bankdag.

Betalningsmottagarens bank ska betala medlen till det konto som betalaren angivit i uppdraget efter att medlen har betalats till ett konto i betalningsmottagarens bank och betalningsmottagarens bank har fått de uppgifter i punkten 4 i dessa villkor som behövs för att betala in beloppet på betalningsmottagarens konto.

Banken har rätt att förlänga tiden för att genomföra en betalningstransaktion, om genomförandet förutsätter utredning till följd av internationella sanktioner.

Banken har rätt att avbryta genomförandet av ett betalningsuppdrag för att få nödvändiga tilläggsanvisningar eller tilläggsuppgifter.

11. Tjänster som gäller kontanta pengar

11.1 Transport av kontanter

Banken tillhandahåller inte denna tjänst.

11.2 Kontantinsättningar på eget konto

Gällande kontantinsättningar på eget konto hänvisas kunden till de allmänna kontovillkoren.

11.3 Kontantutbetalning

Banken tar inte emot betalningsuppdrag som ska utföras med kontanter. Bankens förutsätter att kontanterna först sätts i på konto i banken. Därefter utför banken en girering.

12. Betalkuvert

Betalaren kan ge banken uppdrag som gäller gireringar i ett betalkuvert. Betalaren kan lämna in betalkuvertet på bankens mottagningsställe eller skicka det per post.

Banken anses ha mottagit uppdraget senast den femte (5) bankdagen efter att betalaren har lämnat in betalkuvertet på mottagningsstället i banken.

Ett uppdrag som skickats per post anses vara mottaget senast den femte (5) bankdagen efter att posten har levererat betalkuvertet till bankens mottagningsställe.

13. Behandling och utlämnande av betaltjänstanvändarens personuppgifter

Banken är personuppgiftsansvarig för behandlingen av personuppgifter i samband med avtal om och utveckling av olika produkter och tjänster. Personuppgifterna behandlas också för att uppfylla lagar och andra bestämmelser. Mer information finns i bankens Integritetspolicy som finns på bankens webbplats (www.alandsbanken.ax). Betaltjänstanvändaren har rätt att på begäran få ta del av informationen i pappersform eller någon annan form som är tillgänglig för hen.

Genom att använda betaltjänsten ger användaren banken sitt uttryckliga samtycke till att banken får behandla personuppgifter som är nödvändiga för att tillhandahålla betaltjänsten. Betalarens bank har rätt att förmedla de uppgifter som anges i punkten 4 i dessa villkor, samt uppgifter som behövs för att göra den kontroll av betalningsmottagaren som beskrivs i punkten 5 i dessa villkor, till betalningsmottagarens bank. Tillsammans med betalningen förmedlas också övrig information som behövs för betalningsförmedlingen. Vid betalningar förmedlas betalarens namnuppgift, som består av kontoinnehavarens namn, adress och betalningsgrund. Adressuppgifterna hämtas från officiella register. Betalningsmottagarens bank informerar betalningsmottagaren om betalningstransaktionen på överenskommet sätt.

Betalningsmottagarens bank kan vara skyldig att i vissa utredningssituationer meddela betalarens namn och adress till betalningsmottagaren. Bankens är dock inte skyldig att meddela betalningsmottagarens uppgifter om betalarens personbeteckning, eller liknande uppgifter som kan identifiera kunden, även om betalaren kan ha lämnat sådana uppgifter till banken för att identifiera sig.

14. Ansvar och ansvarsbegränsningar som gäller tjänsteleverantörens utförande av betalning

Betalarens banks ansvar för genomförandet av en betalning upphör när informationen som gäller betalningen har skickats till betalningsmottagarens bank och betalningens belopp överförs till betalningsmottagarens banks

konto. Om betalningstransaktionens medel inte har betalats till betalningsmottagarens banks konto inom den tid som anges i punkten 10 i dessa villkor, är betalarens bank skyldig att ersätta betalaren för avgifter och den ränta som tagits ut för betalningstransaktionen och som betalaren varit tvungen att betala, eller som betalaren inte fått på grund av bankens dröjsmål eller fel. Till en annan betalare än en konsument är betalningsmottagarens bank skyldig att ersätta högst dröjsmålsränta enligt räntelagens 4 § 1 moment.

Betaljänstanvändaren ska meddela sin bank om en icke genomförd, felaktigt genomförd, sent genomförd eller obehörig betalningstransaktion utan onödigt dröjsmål efter upptäckten. Om betaltjänstanvändaren är konsument ska betaltjänstanvändaren i varje fall göra anmälan senast inom tretton (13) månader efter att betalningstransaktionen genomfördes eller beloppet debiterades eller krediterades betaltjänstanvändarens konto. För att tiden ska börja löpa krävs att betaltjänstanvändaren tagit emot information om betalningstransaktionen av sin bank på överenskommet sätt. Om betaltjänstanvändaren inte är konsument ska anmälan göras inom en (1) månad.

Om en betalningstransaktion har genomförts obehörigen och betaltjänstanvändaren inte är ansvarig för betalningstransaktionen enligt dessa villkor eller de allmänna villkoren för respektive tjänst, ska betalarens bank återbetala betalningens penningbelopp som har debiterats från betalarens konto till betalaren senast följande bankdag efter att banken har noterat eller underrättats om betalningstransaktionen. Valuteringsdagen ska vara senast den dag då beloppet debiterades kontot. En eventuell återbetalning innebär inte ett slutligt avgörande av ansvarsfrågan avseende den obehöriga betalningstransaktionen. Banken har ändå möjlighet att först utreda om betaltjänstanvändaren är ansvarig för betalningstransaktionen innan banken återbetalar beloppet. Banken kan i vissa fall bli skyldig att även betala dröjsmålsränta på beloppet som återbetalas, om det visar sig att banken var återbetalningsskyldig.

Föregående stycke gäller inte om banken har grundad anledning att misstänka en felaktig underrättelse eller ett bedrägligt förfarande och banken skriftligen informerar Finansinspektionen om detta. I ett sådant fall ska återbetalning ske omedelbart efter att bankens utredning har visat att misstanken var ogrundad.

Om en betalningstransaktion inte alls har utförts eller om den har genomförts felaktigt av orsak som beror på banken, ska betalarens bank återbetala betalningens penningbelopp som har debiterats från betalarens konto till betalaren utan onödigt dröjsmål. Valuteringsdagen ska vara senast den dag då beloppet debiterades kontot. Om betalningstransaktionens medel inte har betalats till ett konto i betalningsmottagarens bank inom den tid som anges i punkten 10 i dessa villkor, är betalarens bank skyldig att ersätta betalaren i första hand för ränta och utgifter som betalaren blivit tvungen att betala på grund av dröjsmålet eller felet.

Om en betalningstransaktion har genomförts sent, ska betalningsmottagarens bank på begäran av betalarens bank, som handlar på betalarens vägnar, se till att valuteringsdagen för krediteringen av betalningsmottagarens konto är senast den dag som skulle ha varit valuteringsdag om betalningstransaktionen hade genomförts korrekt.

Betalarens bank har ingen återbetalningsskyldighet om den kan påvisa att betalningsmottagarens bank har tagit emot betalningstransaktionens belopp inom den tid som anges i punkten 10 i dessa villkor eller om betalarens bank kan påvisa att betalningsmottagarens bank har mottagit betalningstransaktionens belopp, även om den har varit försenad. Då ska betalningsmottagarens bank omedelbart överföra betalningstransaktionens belopp till betalningsmottagarens konto. Valuteringsdagen för krediteringen ska vara senast den dag som skulle ha varit valuteringsdag om betalningstransaktionen hade genomförts korrekt.

Om betalningsmottagarens bank inte har betalat medlen till betalningsmottagarens konto inom den tid som anges i punkten 8 i dessa villkor, ska betalningsmottagarens bank dessutom ersätta betalningsmottagaren för avgifter och den ränta som tagits ut för betalningstransaktionen och som betalningsmottagaren varit tvungen att betala eller som betalaren inte fått på grund av betalningsmottagarens banks dröjsmål eller fel.

Betaljänstanvändaren har inte rätt till återbetalning av medel eller avgifter eller till ränta om en betalning blivit utförd eller felaktigt utförd av orsak som beror på användaren. Betaltjänstanvändaren har inte heller rätt att få ersättning för att en betalning blivit fördröjd, om betalningen har fördröjts av orsak som beror på användaren.

Betalarens bank ansvarar inte för genomförandet av en betalning om betalningen inte har utförts på grund av att betalaren lämnat banken felaktiga eller ofullständiga uppgifter.

Betalarens bank ansvarar inte för betalningsmottagarens banks handlande eller betalningsförmåga.

15. Spärning av betalningstransaktion

Om en betalningstransaktion inte har genomförts eller om den har genomförts felaktigt, ska banken på betaltjänstanvändarens begäran genast försöka spåra betalningstransaktionen och därefter informera användaren om resultaten.

Om felet beror på att betaltjänstanvändaren har uppgett felaktigt kontonummer eller fel identifikationsuppgift avseende betalningsmottagarens tjänsteleverantör (se punkten 4 ovan), har banken ingen skyldighet att börja spåra en betalningstransaktion. Betalarens bank ska dock genom skäliga åtgärder försöka få tillbaka betalningstransaktionens medel.

Betalningsmottagarens bank ska ge betalarens bank all information som är relevant för att få tillbaka medlen och även i övrigt samarbeta med denne i syfte att återfå medlen. Om det inte är möjligt att få tillbaka medlen, ska betalarens bank på betalarens skriftliga begäran lämna betalaren all tillgänglig information som är relevant för betalaren.

16. Korrigering med anledning av bankens misstag

Banken har rätt att korrigera registrerings- och räknefel eller andra tekniska felskrivningar som beror på bankens misstag vid förmedlingen av en betalning, även om betalningen redan har krediterats betalningsmottagarens konto. Banken försöker få felet korrigerat så snart som möjligt efter upptäckten, men dock alltid inom rimlig tid efter att felet skett.

Banken informerar kontoinnehavaren om felet och korrigeringen utan dröjsmål. Korrigeringen av ett fel får inte utan kontoinnehavarens samtycke medföra att kontot övertrasseras.

17. Skadeståndsansvar och ansvarsbegränsningar

Betaljänstanvändarens bank är skyldig att, utöver i punkten 14 i dessa villkor avsedda räntor och avgifter, ersätta användaren endast för den direkta skada som förorsakats av bankens förfarande, om detta strider mot betaltjänstlagen eller dessa villkor, vid förmedlingen av betalningen. Med direkt skada för användaren avses nödvändiga kostnader som användaren haft för att utreda felet eller försummelsen. Betaltjänstanvändaren har inte rätt att få ersättning av sin bank för direkt skada, om betaltjänstanvändaren inte meddelar banken om felet inom skälig tid efter att betaltjänstanvändaren upptäckte eller borde ha upptäckt felet.

Betalarens bank, förmedlande bank eller betalningsmottagarens bank ansvarar inte för eventuella indirekta skador som orsakats betalaren, betalningsmottagaren eller tredje part till följd av fel eller försummelse som skett vid betalningsförmedling.

Betaljänstanvändaren ska vidta skäliga åtgärder för att begränsa sin skada. Om betaltjänstanvändaren försummar detta svarar betaltjänstanvändaren till denna del själv för skadan. Bankens skadeståndsskyldighet gentemot betaltjänstanvändaren på grund av lagstridigt eller avtalsstridigt förfarande kan jämkas om skadeståndet är oskäligt med beaktande av förseelsens orsak, användarens eventuella medverkan till skadan, vederlaget för betaltjänsten, bankens möjligheter att föregripa och förhindra skadans uppkomst samt övriga omständigheter.

Betaljänstanvändaren ansvarar för alla skador som uppkommer då banken inte kan förmedla en betalning på grund av följande:

- medel för att genomföra betalningsuppdraget saknas
- beloppsbegränsningar eller geografisk säkerhetsgräns
- kontoavtalet har upphört att gälla eller kontoanvändningen är förhindrad.

Betaljänstanvändaren ansvarar även för skador som hen orsakat genom lagstridigt eller avtalsstridigt handlande.

18. Force majeure

En avtalspart svarar inte för skada om parten kan påvisa att uppfyllandet av partens förpliktelse har förhindrats av en sådan ovanlig och oförutsedd orsak som inte skulle ha gått att påverka och vars följder inte skulle ha gått att undvika genom iakttagande av all omsorg. Banken ansvarar inte heller för skada om uppfyllandet av förpliktelseerna med stöd av detta avtal står i strid med bankens skyldigheter som bestäms någon annanstans i lag.

Avtalspart är skyldig att så snart som möjligt meddela den andra parten om force majeure som parten har råkat ut för. Banken kan meddela om force majeure som drabbat banken på sin webbplats (www.alandsbanken.ax) eller

i en allmänt utkommande tidning på sin hemort och i en riksomfattande tidning.

19. Upphörande av betalningsförmedling

Bankens skyldighet att förmedla betalningar upphör när ett kontoavtal eller annat tjänsteavtal upphör att gälla. När avtalet sägs upp eller hävs är det betaltjänstanvändarens skyldighet att före utgången av avtalets giltighetstid annullera de betalningsuppdrag där förfallodagen infaller efter avtalets upphörande. Banken är enligt punkten 8 i dessa villkor inte skyldig att meddela om att sådana betalningar inte har genomförts.

Om en betaltjänstanvändare väsentligen bryter mot dessa villkor eller använder i villkoren avsedda tjänster på ett sätt som strider mot deras syfte eller mot lag eller god sed, har banken rätt att omedelbart upphöra med betalningsförmedlingen.

20. Avgifter och arvoden

En betalning förmedlas till betalningsmottagaren till fullt belopp. Betalningsmottagaren och betalningsmottagarens bank kan komma överens om att avgifter och arvoden enligt prislistan hos betalningsmottagarens bank dras av från betalningens belopp. Betalaren och betalningsmottagaren svarar vardera för de avgifter och arvoden som deras bank tar ut för att genomföra en betalningstransaktion.

Banken har rätt att ta ut avgifter och arvoden av betaltjänstanvändaren enligt gällande prislista eller enligt vad som överenskommits separat för betalningsuppdraget. Banken har rätt att ta ut och debitera avgifterna och arvoden från betaltjänstanvändarens konto.

Banken har rätt att ta ut avgifter och arvoden enligt gällande prislista för spårning av betalningstransaktion och få tillbaka medel, om betaltjänstanvändaren har uppgivit felaktigt kontonummer eller annan motsvarande oriktig uppgift.

Banken har rätt att ta ut avgifter och arvoden enligt gällande prislista för en ogrundad utredning av en betalningstransaktion, om betalningstransaktionen visar sig vara helt korrekt genomförd.

Om banken och betaltjänstanvändaren har avtalat att betalningsuppdrag kan återkallas senare än den tid som avses i punkten 9 i dessa villkor, har banken rätt att ta ut avgifter och arvoden enligt gällande prislista för återkallande av betalningsuppdrag.

Banken har rätt att ta ut avgifter och arvoden enligt gällande prislista för att meddela att ett betalningsuppdrag inte genomförts.

Om betalningsförmedlingen föranleder andra kostnader har betalarens bank rätt att få dem ersatta av betalaren i efterskott.

21. Ändring av villkoren för betalningsförmedling

Banken har rätt att ändra dessa villkor.

En ändring av villkoren gäller även för uppdrag som getts till banken innan ändringen har trätt i kraft men som banken genomför efter att ändringen trätt i kraft.

21.1 Betaltjänstanvändare som är konsument

Betaltjänstanvändarens bank informerar användaren skriftligen eller digitalt, till exempel via Mobilbanken, om ändringar av dessa villkor. Ändringen träder i kraft vid den tidpunkt som banken meddelat, dock tidigast två (2) månader efter att meddelandet skickats.

Förmedlingen av betalningar fortsätter i enlighet med de ändrade villkoren, om inte betaltjänstanvändaren före den angivna dag då ändringarna träder i kraft skriftligen eller digitalt meddelar banken att betaltjänstanvändaren motsätter sig ändringen. Betaltjänstanvändaren har rätt att fram till den dag då ändringarna träder i kraft säga upp detta avtal att upphöra med omedelbar verkan eller från en senare tidpunkt, dock senast den dag då ändringarna träder i kraft. Om banken i samband med ändringen har meddelat att avtalet upphör att gälla när ändringen träder i kraft ifall betaltjänstanvändaren motsätter sig ändringen, har banken rätt att anse att avtalet upphör, utan separat meddelande, när ändringen trätt i kraft. När avtalet upphör har banken rätt att omedelbart upphöra att förmedla betalningar.

21.2 Betaltjänstanvändare som inte är konsument

Betaltjänstanvändarens bank informerar användaren skriftligen eller digitalt om sådana villkorsändringar som väsentligen ökar användarens skyldigheter eller minskar användarens rättigheter och som inte beror på lagändring, myndighetsbestämmelse eller ändringar i bankernas system för betalningsförmedling. Banken meddelar om ändringen minst en (1) månad

före ändringarna träder i kraft.

Banken informerar om andra ändringar i villkoren genom att publicera ändringen på bankkontoren eller på bankens webbplats (www.alandsbanken.ax). Sådana ändringar träder i kraft vid den tidpunkt som banken meddelar.

22. Överföring av avtal

Banken har rätt att överlåta sina rättigheter och skyldigheter som avses i dessa villkor till en tredje part. De rättigheter och skyldigheter som grundar sig på avtalet mellan betaltjänstanvändaren och banken gäller för den som mottar affärsrörelsen om banken fusioneras eller delas eller om banken överlåter sin affärsrörelse helt eller delvis.

23. Laga forum och tillämplig lag

23.1 Betaltjänstanvändare som är konsument

Twister till följd av dessa allmänna villkor behandlas vid den tingsrätt inom vars domkrets banken har sin hemort eller sitt huvudsakliga administrationsställe, eller vid den tingsrätt i Finland inom vars domkrets betaltjänstanvändaren har sin hemvist eller sin stadigvarande bostad. Om användaren av betaltjänsten inte har hemvist eller stadigvarande bostad i Finland behandlas tvisterna av den tingsrätt inom vars domkrets banken har sin hemort eller sitt huvudsakliga administrationsställe.

23.2 Betaltjänstanvändare som inte är konsument

Twister till följd av dessa allmänna villkor behandlas vid den tingsrätt inom vars domkrets banken har sin hemort eller huvudsakliga administrationsställe, eller vid någon annan enligt lag behörig tingsrätt i Finland.

23.3 Tillämplig lag

På dessa villkor och på betalningsuppdrag som avses i villkoren tillämpas finsk lag.

24. Kundrådgivning och rättsskyddsförfarande utanför domstol

I frågor som gäller utförande av betalning eller tillämpning av dessa villkor ska betaltjänstanvändaren alltid i första hand kontakta sin egen bank.

Betaltjänstanvändaren kan även i syfte att finna en lösning på tvisten utanför domstol lämna in ett klagomål med begäran om rättelse direkt till banken. Betaltjänstanvändare som är konsument kan anmäla tvisten till prövning till Försäkrings- och finansrådgivningen (FINE) eller Konsumenttvistenämnden.

Betaltjänstanvändaren kan även anmäla bankens förfarande till Finansinspektionen.